

ПРИЛОЖЕНИЕ 2

РЕЗОЛЮЦИЯ MSC.123(75) (принята 24 мая 2002 года)

ОДОБРЕНИЕ ПОПРАВОК К МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНВЕНЦИИ ПО ОХРАНЕ ЧЕЛОВЕЧЕСКОЙ ЖИЗНИ НА МОРЕ 1974 ГОДА С ПОПРАВКАМИ

КОМИТЕТ ПО БЕЗОПАСНОСТИ НА МОРЕ,

ССЫЛАЯСЬ на статью 28 b) Конвенции о Международной морской организации, касающуюся функций Комитета,

ССЫЛАЯСЬ ДАЛЕЕ на статью VIII b) Международной конвенции по охране человеческой жизни на море (Конвенция СОЛАС) 1974 года (далее именуемой "Конвенция"), касающуюся процедур внесения поправок в Приложение к Конвенции, за исключением положений его главы I,

РАССМОТРЕВ на своей семьдесят пятой сессии поправки к Конвенции, предложенные и разосланные в соответствии с ее статьей VIII b) i),

1. ОДОБРЯЕТ в соответствии со статьей VIII b) iv) Конвенции поправки к Конвенции, текст которых изложен в приложении к настоящей резолюции;
2. ПОСТАНОВЛЯЕТ в соответствии со статьей VIII b) vi) 2) bb) Конвенции, что упомянутые поправки считаются принятыми 1 июля 2003 года, если до этой даты более одной трети Договаривающихся правительств Конвенции или Договаривающиеся правительства государств, общий торговый флот которых по валовой вместимости составляет не менее 50% мирового торгового флота, не заявят о своих возражениях против поправок;
3. ПРЕДЛАГАЕТ Договаривающимся правительствам Конвенции СОЛАС принять к сведению, что в соответствии со статьей VIII b) vii) 2) Конвенции поправки вступают в силу 1 января 2004 года после их принятия в соответствии с пунктом 2, выше;
4. ПРОСИТ Генерального секретаря в соответствии со статьей VIII b) v) Конвенции направить заверенные копии настоящей резолюции и текста поправок, содержащегося в приложении, всем Договаривающимся правительствам Конвенции;
5. ПРОСИТ ДАЛЕЕ Генерального секретаря направить копии настоящей резолюции и приложения к ней членами Организации, которые не являются Договаривающимися правительствами Конвенции.

ПРИЛОЖЕНИЕ

**ПОПРАВКИ К МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНВЕНЦИИ ПО ОХРАНЕ
ЧЕЛОВЕЧЕСКОЙ ЖИЗНИ НА МОРЕ 1974 ГОДА С ПОПРАВКАМИ**

**ГЛАВА IV
РАДИОСВЯЗЬ**

Правило 1 – Применение

- 1 Пункты 3, 4, 5, 6 и 7 исключаются.
- 2 Существующий пункт 8 перенумеровывается в пункт 3.

Правило 3 – Изъятия

- 3 Слово "; или" в конце пункта 2.2 заменяется точкой (.).
- 4 Пункт 2.3 исключается.

Правило 4 – Функциональные требования

- 5 В пункте 1.6 ссылка на "V/12 g) и h)" заменяется ссылкой на "V/19.2.3.2".

Правило 7 – Радиооборудование: Общие положения

- 6 Пункты 2, 3 и 4 исключаются.
- 7 Существующий пункт 5 перенумеровывается в пункт 2.

Правило 12 – Вахты

- 8 Пункт 4 исключается.

Правило 14 – Эксплуатационные требования

- 9 Во втором предложении пункта 1 слова "С учетом пункта 2," исключаются.
- 10 Пункт 2 исключается.

ГЛАВА V БЕЗОПАСНОСТЬ МОРЕПЛАВАНИЯ

Правило 21 – Международный свод сигналов

11 Заголовок правила заменяется следующим:

"Международный свод сигналов и Руководство МАМПС".

12 Существующий пункт нумеруется пунктом 1.

13 Добавляется следующий новый пункт 2:

"2 На всех судах должен иметься экземпляр тома III Руководства по международному авиационному и морскому поиску и спасанию (Руководство МАМПС) с последними изменениями.".

ГЛАВА VI ПЕРЕВОЗКА ГРУЗОВ

Правило 2 – Информация о грузе

14 В существующем пункте 2.3 слова "правила VII/2" заменяются словами "МКМПОГ, как он определен в правиле VII/1.1".

Правило 5 – Укладка и крепление

15 В существующем пункте 1 слова "Груз и грузовые места" заменяются словами "Груз, грузовые места*" и грузовые транспортные единицы**".

16 В существующем пункте 2 после слов "грузовом месте" включаются слова "и грузовой транспортной единице", а после слов "грузового места" включаются слова "и грузовой транспортной единицы".

17 В существующем пункте 4 слова "грузовых единиц" заменяются словами "грузовых мест и грузовых транспортных единиц" и слова "грузовых мест" заменяются словами "на грузовых местах и грузовых транспортных единицах".

18 В существующем пункте 5 слово "Контейнеры" заменяется словами "Грузовые контейнеры" и в последней строке после "(КБК)" в конце предложения добавляются слова "с поправками".

* См. Кодекс безопасной практики размещения и крепления груза, принятый Организацией резолюцией A.714(17), с поправками

** См. Международный кодекс морской перевозки опасных грузов, одобренный Организацией резолюцией MSC.122(75).

19 Существующий пункт 6 заменяется следующим:

"Все грузы, кроме навалочных и наливных, грузовые места и грузовые транспортные единицы должны быть погружены, размещены и закреплены в течение всего рейса в соответствии с Наставлением по креплению груза, одобренным Администрацией. На судах, имеющих помещения с горизонтальным способом погрузки и выгрузки, как они определены в правиле II-2/3.41, все крепление таких грузов, грузовых мест и грузовых транспортных единиц в соответствии с Наставлением по креплению груза должно быть закончено до того, как судно отойдет от причала. Наставление по креплению груза должно быть составлено в соответствии со стандартом, по меньшей мере эквивалентным соответствующему руководству, разработанному Организацией.*".

Правило 6 – Приемлемость для перевозки

20 В существующем пункте 3 слова "правила VII/2" заменяются словами "МКМПОГ, как он определен в правиле VII/1.1".

ГЛАВА VII ПЕРЕВОЗКА ОПАСНЫХ ГРУЗОВ

21 Существующая часть А заменяется следующими новыми частью А и частью А-1:

"ЧАСТЬ А

ПЕРЕВОЗКА ОПАСНЫХ ГРУЗОВ В УПАКОВКЕ

Правило 1

Определения

Для целей настоящей главы, если специально не предусмотрено иное:

1 *МКМПОГ* означает Международный кодекс морской перевозки опасных грузов, одобренный Комитетом по безопасности на море Организации резолюцией MSC.122(75) с поправками, которые могут быть внесены Организацией, при условии что такие поправки одобряются, вступают в силу и действуют в соответствии с положениями статьи VIII настоящей Конвенции, касающимися процедур внесения поправок в приложение, за исключением главы I.

2 *Опасные грузы* означают вещества, материалы и изделия, охватываемые МКМПОГ.

3 *Упаковка* означает грузовую емкость, установленную в МКМПОГ.

* См. Руководство по подготовке Наставления по креплению груза (MSC/Circ.745).

Правило 2

Применение*

1 Настоящая часть, если специально не предусмотрено иное, применяется к перевозке опасных грузов в упаковке на всех судах, к которым применяются настоящие правила, а также на грузовых судах валовой вместимостью менее 500.

2 Положения настоящей части не применяются к судовым запасам, оборудованию и снабжению.

3 Перевозка опасных грузов в упаковке без соблюдения положений настоящей части запрещается.

4 В дополнение к положениям настоящей части каждое Договаривающееся правительство должно издавать или поручать издавать подробные инструкции по мерам, принимаемым в чрезвычайных ситуациях, и оказанию первой медицинской помощи во время инцидентов, связанных с опасными грузами, принимая во внимание руководство, разработанное Организацией**.

Правило 3

Требования к перевозке опасных грузов

Перевозка опасных грузов в упаковке должна отвечать соответствующим положениям МКМПОГ.

Правило 4

Документы

1 Во всех документах, относящихся к перевозке морем опасных грузов в упаковке, должно быть указано их правильное транспортное наименование (одни лишь коммерческие наименования не должны применяться) и правильное описание в соответствии с классификацией, изложенной в МКМПОГ.

2 Транспортные документы, подготовленные грузоотправителем, должны включать или к ним должно быть приложено подписанное свидетельство или декларация о том, что предъявляемый к перевозке груз надлежащим образом упакован,

* См.:

.1 часть D, которая содержит специальные требования для перевозки груза ОЯТ; и
.2 правило II-2/19, которое содержит специальные требования для судов, перевозящих опасные грузы.

** См.:

.1 порядок действий при авариях для судов, перевозящих опасные грузы (EmS) (MSC/Circ.1025); и
.2 Руководство по оказанию первой медицинской помощи во время инцидентов с опасными грузами (MFAG) (MSC/Circ.857),
изданное Организацией.

снабжен маркировкой, знаками опасности или табло и находится в надлежащем состоянии для целей перевозки.

3 Лицо(Лица), ответственное(ые) за загрузку опасных грузов в грузовую транспортную единицу*, должно(ы) предоставить подписанное свидетельство о загрузке контейнера/транспортного средства, указывающее на то, что груз в транспортной единице был надлежащим образом загружен и закреплен и что были выполнены все применимые транспортные требования. Такое свидетельство может быть объединено с документом, указанным в пункте 2.

4 Когда имеются обоснованные причины предполагать, что грузовая транспортная единица, в которую загружены опасные грузы, не отвечает требованиям пункта 2 или 3, или когда свидетельство о загрузке контейнера/транспортного средства не представлено, грузовая транспортная единица не должна приниматься к перевозке.

5 Каждое судно, перевозящее опасные грузы в упаковке, должно иметь специальную опись или манифест с указанием, в соответствии с классификацией, изложенной в МКМПОГ, имеющихся на борту опасных грузов и места расположения их на судне. Вместо специальной описи или манифеста допускается использование подробного грузового плана с указанием класса всех имеющихся на борту опасных грузов и места расположения их на судне. До отхода судна копия одного из этих документов должна предоставляться лицу или организации, назначенным властями государства порта.

Правило 5

Наставление по креплению груза

Груз, грузовые места** и грузовые транспортные единицы должны быть погружены, размещены и закреплены в течение всего рейса в соответствии с Наставлением по креплению груза, одобренным Администрацией. Наставление по креплению груза должно быть составлено в соответствии со стандартом, по меньшей мере эквивалентным руководству, разработанному Организацией***.

Правило 6

Сообщения об инцидентах, связанных с опасными грузами

1 В случае инцидента, повлекшего сброс или возможный сброс за борт в море опасных грузов в упаковке, капитан или другое лицо, ответственное за судно, должны незамедлительно сообщить ближайшему прибрежному государству все возможные

* См. Международный кодекс морской перевозки опасных грузов (МКМПОГ), одобренный Организацией резолюцией MSC.122(75).

** Как определено в Кодексе безопасной практики размещения и крепления груза, принятого Организацией резолюцией A.714(17), с поправками.

*** См. Руководство по подготовке Наставления по креплению груза (MSC/Circ.745).

подробные данные такого инцидента. Сообщение должно составляться на основе общих принципов и руководства, разработанных Организацией*.

2 В случае, когда упомянутое в пункте 1 судно покинуто или сообщение с судна является неполным или не получено, компания, как она определена в правиле IX/1.2, выполняет, в наиболее полной возможной степени, обязанности, возложенные на капитана судна настоящим правилом.

ЧАСТЬ А-1

ПЕРЕВОЗКА ОПАСНЫХ ГРУЗОВ НАВАЛОМ

Правило 7

Определения

Перевозимые навалом опасные грузы означают любой материал, иной чем жидкость или газ, состоящий из сочетания частиц, гранул или более крупных кусков, обычно однородный по составу, на который распространяется МКМПОГ и который грузится непосредственно в грузовые помещения судна без использования какой-либо промежуточной тары, а также включает такие материалы, загруженные на баржу судна-лихтеровоза.

Правило 7-1

Применение**

1 Настоящая часть, если специально не предусмотрено иное, применяется к перевозке опасных грузов навалом на всех судах, к которым применяются настоящие правила, а также на грузовых судах валовой вместимостью менее 500.

2 Перевозка опасных грузов навалом без соблюдения положений настоящей части запрещается.

3 В дополнение к положениям настоящей части каждое Договаривающееся правительство должно издавать или поручать издавать подробные инструкции по безопасной перевозке опасных грузов навалом***, включая инструкции по мерам, принимаемым в чрезвычайных ситуациях, и оказанию первой медицинской помощи

* См. Общие принципы систем судовых сообщений и требований к передаче сообщений, включая руководство по передаче сообщений об инцидентах, связанных со сбросом опасных грузов, вредных веществ и/или загрязнителей моря, принятые Организацией резолюцией A.851(20).

** См. правило II-2/19, которое содержит специальные требования для судов, перевозящих опасные грузы.

*** См. Кодекс безопасной практики перевозки навалочных грузов (Кодекс НГ), принятый Организацией резолюцией A.434(XI) с возможными поправками.

во время инцидентов, связанных с опасными грузами, перевозимыми навалом, принимая во внимание руководство, разработанное Организацией*.

Правило 7-2

Документы

1 Во всех документах, относящихся к перевозке морем опасных грузов навалом, должно быть указано отгрузочное наименование навалочных грузов (одни лишь коммерческие наименования не должны применяться).

2 Каждое судно, перевозящее опасные грузы навалом, должно иметь специальную опись или манифест с указанием имеющихся на борту опасных грузов и места расположения их на судне. Вместо специальной описи или манифеста допускается использование подробного грузового плана с указанием класса всех имеющихся на борту опасных грузов и места расположения их на судне. До отхода судна копия одного из этих документов должна предоставляться лицу или организации, назначенным властями государства порта.

Правило 7-3

Требования по размещению и разделению

1 Перевозимые навалом опасные грузы должны быть погружены и размещены надлежащим и безопасным образом в соответствии со свойствами грузов. Несовместимые грузы должны быть отделены друг от друга.

2 Перевозимые навалом опасные грузы, способные самонагреваться или самовозгораться, не должны перевозиться без принятия надлежащих мер предосторожности с целью сокращения до минимума возможности возникновения пожара.

3 Перевозимые навалом опасные грузы, которые выделяют опасные пары, должны быть уложены в хорошо вентилируемом помещении.

Правило 7-4

Сообщения об инцидентах, связанных с опасными грузами

1 В случае инцидента, повлекшего сброс или возможный сброс за борт в море перевозимых навалом опасных грузов, капитан или другое лицо, ответственное за судно, должны незамедлительно сообщить ближайшему прибрежному государству

* См. Руководство по оказанию первой медицинской помощи во время инцидентов с опасными грузами (MFAG) (MSC/Circ.857).

все возможные подробные данные такого инцидента. Сообщение должно составляться на основе общих принципов и руководства, разработанных Организацией*.

2 В случае, когда упомянутое в пункте 1 судно покинуто или сообщение с судна является неполным или не получено, компания, как она определена в правиле IX/1.2, выполняет, в наиболее полной возможной степени, обязанности, возложенные на капитана судна настоящим правилом.".

ЧАСТЬ D

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ К ПЕРЕВОЗКЕ ОБЛУЧЕННОГО ЯДЕРНОГО ТОПЛИВА, ПЛУТОНИЯ И РАДИОАКТИВНЫХ ОТХОДОВ ВЫСОКОГО УРОВНЯ АКТИВНОСТИ В УПАКОВКЕ НА СУДАХ

Правило 14 – Определения

22 Существующий пункт 2 заменяется следующим:

"Груз *ОЯТ* означает облученное ядерное топливо, плутоний и радиоактивные отходы высокого уровня активности в упаковке, перевозимые в качестве груза в соответствии с классом 7 МКМПОГ".

23 Существующий пункт 6 исключается.

* См. Общие принципы систем судовых сообщений и требований к передаче сообщений, включая руководство по передаче сообщений об инцидентах, связанных со сбросом опасных грузов, вредных веществ и/или загрязнителей моря, принятое Организацией резолюцией A.851(20).

**ДОПОЛНЕНИЕ
СВИДЕТЕЛЬСТВА**

**Перечень оборудования для Свидетельства о безопасности пассажирского судна
(Форма Р)**

24 В разделе 3 пункты 7 и 8 и относящиеся к ним подстрочные примечания исключаются.

**Перечень оборудования для Свидетельства о безопасности грузового судна по
радиооборудованию (Форма R)**

25 В разделе 2 пункты 7 и 8 и относящиеся к ним подстрочные примечания исключаются.

26 Раздел 4 исключается.

ПРИЛОЖЕНИЕ 3

РЕЗОЛЮЦИЯ MSC.124(75) (принята 24 мая 2002 года)

ОДОБРЕНИЕ ПОПРАВОК К ПРОТОКОЛУ 1988 ГОДА К МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНВЕНЦИИ ПО ОХРАНЕ ЧЕЛОВЕЧЕСКОЙ ЖИЗНИ НА МОРЕ 1974 ГОДА

КОМИТЕТ ПО БЕЗОПАСНОСТИ НА МОРЕ,

ССЫЛАЯСЬ на статью 28 б) Конвенции о Международной морской организации, касающуюся функций Комитета,

ССЫЛАЯСЬ ДАЛЕЕ на статью VIII б) Международной конвенции по охране человеческой жизни на море (Конвенция СОЛАС) 1974 года (далее именуемой "Конвенция") и статью VI Протокола 1988 года к Конвенции (далее именуемого "Протокол 1988 года к Конвенции СОЛАС"), касающиеся процедуры внесения поправок в Протокол 1988 года к Конвенции СОЛАС,

РАССМОТРЕВ на своей семьдесят пятой сессии поправки к Протоколу 1988 года к Конвенции СОЛАС, предложенные и разосланные в соответствии со статьей VIII б) i) Конвенции и статьей VI Протокола 1988 года к Конвенции СОЛАС,

1. ОДОБРЯЕТ в соответствии со статьей VIII б) iv) Конвенции и статьей VI Протокола 1988 года к Конвенции СОЛАС поправки к дополнению к приложению к Протоколу 1988 года к Конвенции СОЛАС, текст которых изложен в приложении к настоящей резолюции;

2. ПОСТАНОВЛЯЕТ в соответствии со статьей VIII б) vi) 2) bb) Конвенции и статьей VI Протокола 1988 года к Конвенции СОЛАС, что упомянутые поправки считаются принятыми 1 июля 2003 года, если до этой даты более одной трети Сторон Протокола 1988 года к Конвенции СОЛАС или Стороны, общий торговый флот которых по валовой вместимости составляет не менее 50 % мирового торгового флота, не заявят о своих возражениях против поправок;

3. ПРЕДЛАГАЕТ заинтересованным Сторонам принять к сведению, что в соответствии со статьей VIII б) vii) 2) Конвенции и статьей VI Протокола 1988 года к Конвенции СОЛАС поправки вступают в силу 1 января 2004 года после их принятия в соответствии с пунктом 2, выше;

4. ПРОСИТ Генерального секретаря в соответствии со статьей VIII б) v) Конвенции и статьей VI Протокола 1988 года к Конвенции СОЛАС направить заверенные копии настоящей резолюции и текста поправок, содержащегося в приложении, всем Сторонам Протокола 1988 года к Конвенции СОЛАС;

5. ПРОСИТ ДАЛЕЕ Генерального секретаря направить копии настоящей резолюции и приложения к ней членам Организации, которые не являются Сторонами Протокола 1988 года к Конвенции СОЛАС.

ПРИЛОЖЕНИЕ

**ПОПРАВКИ К ПРОТОКОЛУ 1988 ГОДА К МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНВЕНЦИИ
ПО ОХРАНЕ ЧЕЛОВЕЧЕСКОЙ ЖИЗНИ НА МОРЕ 1974 ГОДА**

ДОПОЛНЕНИЕ

**ИЗМЕНЕНИЯ И ДОБАВЛЕНИЯ К ДОПОЛНЕНИЮ К ПРИЛОЖЕНИЮ
К МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНВЕНЦИИ ПО ОХРАНЕ ЧЕЛОВЕЧЕСКОЙ ЖИЗНИ
НА МОРЕ 1974 ГОДА**

**Перечень оборудования для Свидетельства о безопасности пассажирского судна
(Форма Р)**

1 В разделе 3 пункты 7 и 8 и относящиеся к ним подстрочные примечания исключаются.

**Перечень оборудования для Свидетельства о безопасности грузового судна по
радиооборудованию (Форма R)**

2 В разделе 2 пункты 7 и 8 и относящиеся к ним подстрочные примечания исключаются.

3 Раздел 4 исключается.

Перечень оборудования для Свидетельства о безопасности грузового судна (Форма С)

4 В разделе 3 пункты 7 и 8 и относящиеся к ним подстрочные примечания исключаются.
